IFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE (TABLEAU) No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIÈM DU C

Province Ontario — District No. 56 Brant — S. District No. 3 — (Enumeration District / District du recensement) No. 7 — (in / dans) South Dumfries Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by (Dénombrement des vivants par) ... Enumerator. (Recenseur.) ... June 10th.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. Maison habitée.	Family, number in household. Famille, nombre de personnes dans la maison.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, ou le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision of lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to the head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. (If immigrant.) Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If formerly an alien.) Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine ethnique ou tribale.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Trade, profession or kind of work. Métier, profession ou genre de travail.	Employer, worker or own account. Patron, ouvrier ou à son compte.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Name of firm, company, etc., for whom employed. Nom de la maison, compagnie, etc., pour laquelle employé.	Weeks employed at trade during the year. Nombre de semaines à métier ou travail pendant l'année.	Number of weeks not employed. Nombre de semaines sans emploi.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Rate of wages per hour. Taux de salaire par heure.	Total earnings during the year. Gain total pendant l'année.	Total earnings for time specified in previous column. Gain total pour le temps spécifié à la colonne précédente.	Trade or occupation at which most time was spent during the year. Métier ou profession à lequel le plus de temps a été consacré pendant l'année.	Name of company. Nom de la compagnie.	Kind. Espèce.	Amount. Montant.	Cash paid. Cash versé.	Cash written. Cash écrit.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Blind. Aveugle.	Specify whether deaf and dumb. Spécifier si sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		" Emma		F	Wife	wd	March	1890	21	C			Scotch	Canadian	Baptist	none																yes	yes	E			
		" Evelyn		F	Daughter	S	Nov.	1908	2	C			Irish	Canadian	Baptist																	no	yes	E			
		" Mabel E.		F	Daughter	S	March	1911	4/12	C			Irish	Canadian	Baptist																	no	no				
		Willis Luanda		F	Mother	Wd	May	1856	55	C			Irish	Canadian	Baptist	none																yes	yes	E			
59	59	Allan Barnard	Con 1 Lot 1	M	Head	M	Jan	1849	62	C			Scotch	Canadian	Methodist	Laborer			no	yes	no											yes	yes	E			
		" Rebecca Ann		F	Wife	M	July	1855	55	C			German	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E			
		" William		M	Son	S	Aug	1883	27	C			Scotch	Canadian	Methodist	Laborer			no	yes	no	Enoch Yard	40		60		200					yes	yes	E			
		Crandell Robert		M	boarder	S	May	1882	29	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Operator			no	yes	no	G T R	52		54		600					yes	yes	E			
		Appleton Arthur		M	boarder	S	July	1887	23	C	England	1910	English	Canadian	Anglican	Laborer			no	yes	no	Clay	30		60		300			1000	yes	12	yes	yes	E			
		Gill George		M	boarder	S	Sept	1890	20	C	England	1909	Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer			no	yes	no	Coal	30		60		300						yes	yes	E			
		Bayer Fanny M.		F	Domestic	S	May	1896	15	C			German	Canadian	Methodist	Domestic			no	yes	no	Private family											yes	yes	E			
60	60	Butler Richard	Con 1 Lot 2	M	Head	M	Oct	1848	62	C	England	1864	English	Canadian	Methodist	Laborer			no	yes	no	Farm	35		70		150			1500		22	yes	yes	E			
		" Mary Ann		F	Wife	M	Jan	1851	60	C			English	Canadian	Methodist	none																yes	yes	E			
		Lee Bell		F	Daughter	S	March	1890	21	C			English	Canadian	Methodist	Dress maker			yes			Shop										yes	yes	E			
61	61	Buchanan Thomas	Con 3 Lot 1	M	Head	M	May	1861	50	C			Scotch	Canada	Baptist	Laborer			no	yes	no	Wagon Shop	40		60		360						yes	yes	E			
		" Jessie		F	Wife	M	July	1865	45	C			Scotch	Canada	Baptist	none																yes	yes	E			

Page 6 — 1911